



"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2023"

Programa reconocido oficialmente por Resolución Nº 93/2023-D

Espacio curricular: Didáctica Específica II

Código (SIU-Guaraní): 06402_0

Departamento de Francés

Ciclo lectivo: 2023

Carrera: Profesorado Universitario en Lengua y Literatura Francesas

Plan de Estudio: Ord. N 63 CD 2019

Formato curricular: Teórico Práctico

Caracter del espacio curricular: Obligatorio

Ubicación curricular: CO-CFP

Año de cursado: 4

Cuatrimestre: 1

Carga horaria total: 56

Carga horaria semanal: 4

Créditos: 3

Equipo de Cátedra:

- Prof. Profesor Asociado MARZIANI Gabriel Rodolfo

Fundamentación:

Didáctica Específica II del Francés Lengua Extranjera forma parte del ciclo de Residencia Docente. El campo de la Didáctica, teorías acerca de la enseñanza y del aprendizaje, constituye el espacio primordial para el alumno futuro docente. La enseñanza/aprendizaje de la lengua extranjera necesita, por parte del/la alumno/a futuro docente, de una formación basada en la reflexión metodológica y a la vez de un conocimiento sólido de esta disciplina que le permita guiar con criterio científico el proceso de enseñanza aprendizaje.

Esta formación se centra en el desarrollo de competencias y está orientada a la práctica. Tiene como base la idea de proceso permanente y es esperable que el futuro docente pueda autoformarse con nuevos saberes y competencias a lo largo de su vida.

El estudio de los contenidos propuestos apunta a formar al/ a la alumno/a en la elaboración de un curso de FLE. El futuro docente deberá saber articular prácticas y reflexión teórica ante la diversidad de situaciones de enseñanza y buscar soluciones pedagógicas pertinentes para orientar el proceso de enseñanza/aprendizaje.

Aportes al perfil de egreso:

- Relacionar la teoría con la práctica de clase aplicando estrategias actualizadas y pertinentes.

- Desarrollar el espíritu crítico, la observación metodológica y la creatividad en la intervención didáctica.
- Adquirir la capacidad para evaluar el proceso de enseñanza/aprendizaje.
- Desarrollar la competencia para enseñar una lengua extranjera teniendo en cuenta las dimensiones psicopedagógicas y socio- culturales.
- Desarrollar el espíritu crítico, la observación metodológica y la creatividad en el proceso de enseñanza/aprendizaje.
- Desarrollar la capacidad para guiar con criterios científico el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera en niños, adolescentes y adultos
- Tomar conciencia del acto pedagógico y de sus implicancias en la enseñanza de una lengua extranjera, en sus dimensiones psicopedagógicas y socioculturales.
- Afianzar las competencias cognitiva y metacognitiva.
- Afianzar la competencia plurilingüe y pluricultural.
- Afianzar la competencia interpersonal.

Expectativas de logro:

- Desarrollar la competencia para enseñar una lengua extranjera teniendo en cuenta las dimensiones psicopedagógicas y socioculturales.
- Desarrollar el espíritu crítico, la observación metodológica y la creatividad en el proceso de enseñanza/aprendizaje.
- Desarrollar la capacidad para planificar, guiar y evaluar el proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Desarrollar el espíritu crítico y la observación metodológica.
- Analizar el proceso de enseñanza/aprendizaje en el nivel superior.
- Desarrollar la capacidad para guiar con criterio científico el proceso u la estimulación en la enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera en niños, adolescentes y adultos.
- Tomar conciencia del acto pedagógico y de sus implicancias en la enseñanza de una lengua extranjera, en sus dimensiones psicopedagógicas y socioculturales.
- Afianzar las competencias cognitiva y metacognitiva.
- Afianzar la competencia plurilingüe y pluricultural.
- Afianzar la competencia interpersonal.
- Desarrollar competencias para la introducción de las TIC. Estrategias didácticas. Mediación en el proceso de enseñanza-aprendizaje. TIC como herramientas de inclusión.

Contenidos:

UNIDAD I- La gestion de classe.

Publics visés, besoins, compétences, objectifs.

Les exercices, les activités d'apprentissage, les tâches.

Activités pour la réception et la compréhension. Activités pour la production et l'expression. Enseigner la grammaire en classe de langue.

Le matériel didactique : le manuel, le conte, le jeu interactif, la chanson, les comptines. Les médias. Les TICES.

L'évaluation : concept, buts, critères ; la certification. L'évaluation sommative et l'évaluation formative. Le D.E.L.F. et le D.A.L.F. L'erreur, l'interlangue

Unidad II- Le plan de classe

Publics visés, besoins, objectifs, compétences.

Élaboration du plan de classe, d'une unité, d'une séquence didactique.

Sélection de contenus, procédés, techniques, ressources pédagogiques adaptés aux objectifs linguistiques, communicationnel et interculturels.

Observation de classes, réalisation de mini- classes.

Unidad III- Français langue étrangère au niveau supérieur

Programme, syllabus, curriculum.

Analyse de programmes et observations de classes.

Unidad IV- Le profil du formé

L'enseignant face à l'apprenant : les représentations, les stratégies de l'enseignant. Attitudes relatives au savoir être, au savoir -faire, au savoir. La formation continue.
Les maisons d'éditions.

Propuesta metodológica:

Como la enseñanza/ aprendizaje es un proceso cooperativo, se espera que el alumno se implique en dicho proceso para que, de esta forma, pueda generarse en clase un pensamiento reflexivo y crítico. Por tal motivo, el tratamiento de los contenidos se hará desde la perspectiva de una clase reflexiva y se emplearán estrategias metodológicas tendientes a la puesta en práctica por parte del alumno de diferentes procesos cognitivos y metacognitivos.

- Clases teórico-prácticas: relación entre la teoría y la práctica.
- Clases interactivas para favorecer la construcción de conocimiento.
- Actividades de autorreflexión para mejorar la comprensión.
- Lectura y análisis de material bibliográfico.
- Trabajos prácticos.
- Observación, comentario y demostración de métodos empleados en diversas situaciones de aprendizaje.
- Observación de clases en el nivel medio y superior.
- Preparación de mini-clases
- Auto- evaluación. Evaluación en grupo.
- Evaluación del curso.

Articulación transversal y vertical con espacios otros curriculares.

Para cursar la Didáctica Especial II, se sugiere haber cursado la Didáctica Especial Módulo I, la PPD I y la PPD II, Pedagogía, Sujeto, desarrollo, aprendizajes y contextos, Sistema Educativo y Didáctica y Estudios sobre el Currículum. Respecto a las materias específicas del Francés se sugiere haber cursado la Lengua Francesa VI, Gramática de la lengua francesa VI, Fonética y Fonología Francesa IV. Al momento de rendir la Didáctica Especial II se sugiere tener rendidos y aprobados los espacios curriculares citados ut-supra.

Propuesta de evaluación:

- La evaluación de los aprendizajes será personalizada, formativa y sumativa.

Los trabajos prácticos serán orales y/o escritos. Se tomarán dos evaluaciones parciales y un recuperatorio.

Para mantener la condición de regularidad, el estudiante deberá tener el 80% de dichos trabajos prácticos orales y/o escritos aprobados y un parcial oral y/o escrito aprobados con el 60% (Ord. Rec. n° 108/2010)

Al momento de inscribirse para rendir Didáctica Específica II, el/la estudiante debe haber aprobado: Pedagogía y Sujeto, desarrollo, aprendizajes y contexto.

El estudiante libre deberá aprobar el examen elaborado especialmente para su condición: cada uno de los temas propuestos para el escrito como aquellos propuestos para el oral deberán ser aprobados con el 60% (Ord. Rec. n° 108/2010). Ambos exámenes serán eliminatorios.

Por las características del espacio curricular, se sugiere a los alumnos asistir a todas las clases teórico-prácticas.

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se registrará por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de

correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

Bibliografía:

I - Bibliografía obligatoria

- Barbot, M.-J. (2001) Les auto- apprentissages Paris, CLE Int.- Béacco, J.-C. (2000) Les dimensions culturelles des enseignements de langue Paris, Hachette.
- Borg, s. (2001) La notion de progression Paris, Didier.
- Barrière, I. ; Emile, H. ; Gella, f. (2011) Les TIC, des outils pour la classe France, PUG.
- Boyer, H. ; Butzbach, M.; Pendanx, M. (1990) Nouvelle Introduction à la Didactique du Français Langue Étrangère Paris, CLE Int.
- Courtillon, J. (2003) Élaborer un cours de FLE Paris, Hachette FLE
- Cuq, J.-P. (dir.) (2003) Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde Paris, CLE Int.
- Cyr, P. (1998) Les stratégies d'apprentissage Paris, CLE Int.
- De Carlo, M. (1998) L'interculturel Paris, CLE Int.
- Lancien, T. (1990) Le multimédia Paris, CLE.
- Lussier, d. (1992) Évaluer les apprentissages Paris, Hachette FLE
- Pendanx, M. (1998) Les activités d'apprentissage en classe de langue Paris, Didier
- Robert, J.-P. (2008) Dictionnaire pratique de didactique du FLE Paris, Éditions Ophrys
- Tagliante, Ch. (1994) La classe de langue Paris, CLE International
- Vigner, G. (2004) La grammaire en FLE Paris, Hachette FLE.

II- Bibliografía complementaria

- Klett, E. (coord) (2003) Nouveaux regards sur la pratique du FLE Buenos Aires, Araucaria editora
- Klett, E. (dir.) (2009) Construyendo la didáctica de las lenguas extranjera Buenos Aires, Araucaria editora.
- Klett, E. (coord) (2007) Recorridos en didáctica de las lenguas extranjeras Buenos Aires, Araucaria editora.
- Partemi, R. ; Seguel, A. ; Dominguez, M. ; Azcona, M. (2008) Les représentations culturelles dans le niveau d'EGB 3: stratégies didactiques in « Pour une culture de la diversité » 10^o Congrès National des Professeurs de Français ISBN 99978-987-2309-56-9 Salta, Crisol Ediciones.
- Partemi, R. ; Azcona, M. ; Jimenez, N. (2010) Stratégies métacognitives leur intégration en classe de FLE. XV SEDIFRALE 2010 Rosario.
- Partemi, R. ; Azcona, M. ; Jimenez, N. (2011) L'apprenant face à l'apprentissage 11^o Congrès National de Professeurs de Français ISBN 978-987-604-247-5 EDUCO Universidad Nacional del Comahue Neuquen.
- Seguel, A. ; Partemi, R. ; Dominguez de Iudica, M. (2000) L'interlangue et la problématique de l'erreur Nueva Revista de Lenguas Extranjeras FFyL. UNCuyo

- Seguel, A. ; Partemi, R. ; Dominguez de Iudica, M. (2006) L'intercultural à travers l'iconique in « Identités, interaction et langues : Nouvelles technologies, renouveaux didactiques et dimensions culturelles des langues » ISBN- 20-987-2288879-02 San Luis.
 - Seguel, A. ; Partemi, R. ; Dominguez de Iudica, M. (2007) Análisis de las representaciones en la orientación del proceso de enseñanza-aprendizaje Nueva Revista de Lenguas Extranjeras 10/2007-2008.
 - Silva, H. (2008) Le jeu en classe de langue Paris, CLE Int.
- BIBLIOGRAFÍA DE LA CÁTEDRA**
- Barbot, M.-J. (2001) Les auto- apprentissages Paris, CLE Int.
 - Barlow, M. (1990) Formuler et évaluer des objectifs en formation Lyon, Chronique sociales
 - Barrière, I. ; Emile, H. ; Gella, f. (2011) Les TIC, des outils pour la classe France, PUG.
 - Bautier, E. ; Rayou, P. (2009) Les inégalités d'apprentissage Paris, PUF.
 - Béacco, J.-C. (2007) L'approche par compétences dans l'enseignement des langues Paris, Didier
 - Béacco, J.-C. (2000) Les dimensions culturelles des enseignements de langue Paris, Hachette.
 - Bertocchini, P. ; Costanzo, E. (2008) Manuel de formation pratique France, CLE Int.
 - Borg, s. (2001) La notion de progression Paris, Didier.
 - Boyer, H. ; Butzbach, M.; Pendanx, M. (1990) Nouvelle Introduction à la Didactique du Français Langue Étrangère Paris, CLE Int.
 - Cicurel, F. (2011) Les interactions dans l'enseignement des langues Paris, Didier.
 - Courtillon, J. (2003) Élaborer un cours de FLE Paris, Hachette FLE
 - Cuq, J.-P. (dir.) (2003) Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde Paris, CLE Int.
 - Cyr, P. (1998) Les stratégies d'apprentissage Paris, CLE Int.
 - De Carlo, M. (1998) L'intercultural Paris, CLE Int.
 - Galisson, R. ; Puren, Ch. (2001) La formation en question Belgique, CLE Int.
 - Klett, E. (coord) (2003) Nouveaux regards sur la pratique du FLE Buenos Aires, Araucaria editora
 - Klett, E. (coord) (2004) Mosaïque du FLE : aspects didactiques et interculturelles Buenos Aires, Araucaria editora.
 - Klett, E. (coord) (2007) Recorridos en didáctica de las lenguas extranjeras Buenos Aires, Araucaria editora.
 - Klett, E. (dir.) (2009) Construyendo la didáctica de las lenguas extranjera Buenos Aires, Araucaria editora.
 - Lancien, T. (1990) Le multimédia Paris, CLE.
 - Lussier, d. (1992) Évaluer les apprentissages Paris, Hachette FLE
 - Partemi, R. ; Seguel, A. ; Dominguez, M. ; Azcona, M. (2008) Les représentations culturelles dans le niveau d'EGB 3: stratégies didactiques in « Pour une culture de la diversité » 10º Congrès National des Professeurs de Français ISBN 99978-987-2309-56-9 Salta, Crisol Ediciones.
 - Partemi, R. ; Azcona, M. ; Jimenez, N. (2010): Stratégies métacognitives leur intégration en classe de FLE. XV SEDIFRALE 2010 Rosario
 - Pendanx, M. (1998) Les activités d'apprentissage en classe de langue. Paris, Didier.
 - Puren, Ch. ; Bertocchini, P. ; Costanzo, E. (1999) Se former en didactique des langues Paris, Ellipses.
 - Robert, J.-P. (2008) Dictionnaire pratique de didactique du FLE Paris, Éditions Ophrys.
 - Robert, J.-P. ; Rosen, E. ; Reinhardt, C. (2011) Faire classe en FLE Paris, Hachette FLE.
 - Schiffer, L. (1991) Pour un enseignement interactif des langues étrangères Paris, Didier.
 - Seguel, A. ; Partemi, R. ; Dominguez de Iudica, M. (2000) L'interlangue et la problématique de l'erreur Nueva Revista de Lenguas Extranjeras FFyL. UNCuyo
 - Seguel, A. ; Partemi, R. ; Dominguez de Iudica, M. (2006) L'intercultural à travers l'iconique in « Identités, interaction et langues : Nouvelles technologies, renouveaux didactiques et dimensions culturelles des langues » ISBN- 20-987-2288879-02 San Luis.
 - Seguel, A.; Partemi, R.; Dominguez de Iudica, M. (2007) Análisis de las representaciones en la orientación del proceso de enseñanza-aprendizaje Nueva Revista de Lenguas Extranjeras 10/2007-2008.
 - Tagliante, ch. (1991) L'évaluation Paris, CLE Int.
 - Vigner, G. (2004) La grammaire en FLE Paris, Hachette FLE.
- Revues**
- Collection Le français dans le monde Hachette, Larousse

- Collection Le français dans le monde Recherches et applications CLE Int. FIPF
- « Génération française 2007 » Le français dans le monde
- Méthodes
- Augé, H. ; Cañada Pujols, M. D. ; Marlheus, C. ; Martin, L. (2005) Tout va bien ! France, CLE Int.
- Baglieto, D. ; Girardeau, B. ; Mistechelli, M. (2011), Agenda 1 Paris, Hachette FLE.
- Denyer, M. ; Garmendia, A ; Lions Olivieri M.-L. (2009) Version originale Barcelone, Difusión FLE / Ed. Maison des Langues.
- Dupuis, Ph. (2000) Les jeux de la Chine Paris, Éd. Réunion des musées nationaux
- Garabédian, M. et alii (1992) Trampoline 1 Paris, CLE Int.
- Girardet, J. ; Gridlig, J.M. (1996) Panorama 1 et 2 Paris, CLe Int.
- Girardet, J. ; Pécheur, J. (2002) Campus 1 et 2 Paris, CLE Int.
- Girardet, J. ; Pécheur, J. (2010) Écho 1 France, CLE Int.
- Heu, E. ; Mabilat, J.-J. (2006) Édito Niveau B2 Paris, Didier.
- Johnson, A. M.; Menand, R. (2004) Taxi ! Paris, Hachette FLE
- Le Bougnec, J.-Th. et alii Forum 3 Paris, Hachette FLE
- Martin, C. ; Pastor, E. (2009) Vitamine 1 Paris, CLE Int.
- Mérieux, R. ; Lainé, E. ; Loiseau, Y. (2009) Latitudes 2 Cahier d'exercices Paris, Éditions Didier.
- Meyer – Dreux. S. (1994) Le petit trampoline Paris, CLE Int.
- Meyer – Dreux. S. ; Garabédian, M. ; Lerasle, M. (199) Trampoline 2 Paris, CLE Int.
- Weiss, F. (1983) Jeux et activités communicatives dans la classe de langue Paris, Hachette.

Recursos en red:

<https://www.virtual.ffyl.uncu.edu.ar/course/view.php?id=1000>